

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 90 (1964)  
**Heft:** 24

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Une intéressante discussion met fin à cette journée d'études au cours de laquelle plusieurs participants étrangers prirent la parole pour donner des renseignements relatifs à leurs expériences dans le domaine des aménagements d'accumulation par pompage.

V.M.

### Postes à pourvoir

Le Bureau européen de recrutement pour l'assistance technique, Palais des Nations, Genève, annonce que les postes ci-dessous sont à pourvoir près les gouvernements respectifs :

1. Argentine. *Ingénieur en organisation industrielle*, spécialiste MTM et sachant l'espagnol. Contrat de 2 mois renouvelable. ARG-29-M.
2. Yougoslavie. *Ingénieur mécanicien ou électricien* sachant l'anglais, l'allemand ou le russe, pour 2 mois dès le 18 janvier 1965. YUG-14-H.
3. Costa Rica. *Ingénieur en organisation industrielle* sachant l'espagnol, ou à défaut l'anglais, pour 3 mois dès le 4 janvier 1965. COS-19-8.
4. Inde. *Ingénieur civil* sachant l'anglais, pour digues en terre.
5. Congo-Léopoldville. *Ingénieur-conseil* en génie civil.

Prière d'adresser les candidatures au Bureau ci-dessus jusqu'au 18 décembre pour les postes 1 et 2, 4 décembre pour le poste 3 et 25 décembre pour les postes 4 et 5.

### ERRATA

M. le professeur A. Ansermet nous prie d'indiquer à nos lecteurs qu'une erreur s'est glissée à la page 340, *Bulletin technique* du 19.9.64, dans son article intitulé : *Le calcul des déformations des systèmes articulés hyperstatiques*.

L'avant-dernière ligne de la page susmentionnée doit être lue comme suit :

$$dz_5 = dz_6 = dz_7 \dots = dz_{12} = 0$$

au lieu de

$$dz_1 = dz_2 = dz_3 \dots = dz_8 = 0.$$

(Réd.)

### LES CONGRÈS

#### Cours sur la rationalisation du bâtiment

Bâle, 10-12 novembre 1964

Le Centre d'études pour la rationalisation du bâtiment nous prie d'annoncer qu'il est possible de commander dès ce jour l'ouvrage en préparation qui contiendra les exposés présentés lors du cours ci-dessus ainsi que les principales interventions. Prix probable : Fr. 15.— à 20.—. Les commandes sont à adresser au Centre d'études pour la rationalisation du bâtiment, Torgasse 4, 8001 Zurich.

### SOCIÉTÉ VAUDOISE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

#### Assemblée de section

Cette assemblée aura lieu le vendredi 4 décembre 1964 à 20 h. 30, avenue Jomini 8, Lausanne.

*Ordre du jour*

Candidature.

Communications du président (voyage d'étude, formation professionnelle).

Conférence de M. A. Coudray, président de la section du Valais, sur son projet de tunnel de voyage Gothard-ouest.

Divers et propositions individuelles.

## CARNET DES CONCOURS

### Bourses fédérales des beaux-arts et des arts appliqués

*Ouverture*

Le Département fédéral de l'intérieur communique : Les artistes suisses qui désirent concourir en vue de l'obtention d'une bourse pour l'année 1965 sont priés de s'annoncer jusqu'au 15 décembre 1964 au secrétariat du Département fédéral de l'intérieur, Palais fédéral, Inselgasse, 3003 Berne, qui leur enverra les formules d'inscription et instructions nécessaires.

Les candidats devront indiquer s'ils désirent concourir dans la section des *beaux-arts* (peinture, sculpture, gravure, architecture) ou dans celle des *arts appliqués* (céramique, textiles, aménagement d'intérieurs, photographie, arts graphiques [illustration de livres, affiches, etc.], bijouterie, etc.). — Dans la section des beaux-arts, les artistes ne sont admis à concourir que jusqu'à l'âge de 40 ans révolus.

**STS**

SCHWEIZER. TECHNISCHE STELLENVERMITTLUNG  
SERVICE TECHNIQUE SUISSE DE PLACEMENT  
SERVIZIO TECNICO SVIZZERO DI COLLOCAMENTO  
SWISS TECHNICAL SERVICE OF EMPLOYMENT

ZÜRICH, Lutherstrasse 14 (près Stauffacherplatz)

Tél. (051) 23 54 26 — Télégr. STSINGENIEUR ZÜRICH

#### Emplois vacants

*Section du bâtiment*

316. *Technicien en bâtiment* diplômé, connaissant le métré et le chantier, pour surveillance indépendante de plusieurs chantiers. Entreprise. Winterthour.

318. *Technicien en génie civil* diplômé, ayant pratique du chantier et des métrés pour traiter seul des problèmes de génie civil, en particulier de ponts. Entreprise. Winterthour.

320. *Dessinateur en bâtiment*, ayant pratique du bureau. Bureau d'architecte. Zurich.

322. *Dessinateur en béton armé*, ayant au moins un an de pratique. Exécution de plans pour béton armé et constructions en acier. Connaissance de l'anglais et du système de mesure anglais. Entrée le plus tôt possible. Contrat de 3 à 4 ans. Voyages payés. Bureau d'ingénieurs suisses en Nouvelle-Zélande. Offre en anglais sur formule avion du STS.

324. *Dessinateur en bâtiment*, ayant expérience des plans pour bâtiments scolaires. Bureau d'architecte. Localité du Tessin.

326. *Technicien en bâtiment* ou *dessinateur* qualifié pour bureau et chantier. Bureau d'architecte. Bienne.

328. *Dessinateur en bâtiment* expérimenté pour bureau. Bureau d'architecte. Zurich.

Sont pourvus les numéros, de 1963 : 110 ; de 1964 : 174, 190, 276, 278, 306, 308.

*Section industrielle*

191. *Ingénieur électricien* ou *mécanicien* EPF/EPUL, ayant si possible expérience dans les domaines des mouvements et commandes (hydrostatique, pneumatique, électronique) pour service de vente. Langues : allemand, bonnes connaissances en français et anglais. Entreprise commerciale et bureau d'ingénieur. Banlieue de Zurich.

193. *Ingénieur électricien*, courant fort, ayant quelques années de pratique au banc d'essai des machines et appareils électriques, comme expert technique d'une société de surveillance pour le contrôle et la mise au point de produits industriels suisses et étrangers. Langues : anglais, français et allemand. Suisse romande.

191. *Dessinateur technique* pour projection, planning et constructions simples. En outre : *dessinatrice technique*, sachant dactylographier. Bureau d'ingénieur-conseil. Zurich.

193. *Constructeur* expérimenté en moules et estampes pour le traitement des matériaux artificiels. Age : 25 à 35 ans. Fabrique de la banlieue de Londres (Angleterre). Offre en anglais sur formule avion du STS.

Est pourvu le numéro, de 1964 : 9.

Rédaction : D. BONNARD, ingénieur

#### DOCUMENTATION GÉNÉRALE

(Voir page 11 des annonces)

#### DOCUMENTATION DU BÂTIMENT

(Voir pages 8, 14 et 16 des annonces)